



EURO-LIFT
18-20.10.2016

TARGI KIELCE / KIELCE TRADE FAIRS
ul. Zakładowa 1, 25-672 Kielce, Poland, tel. (+4841) 365-12-10, fax (+4841) 345-62-61
e-mail: grzechowska.boguslawa@targikielce.pl, www.euro-lift.targikielce.pl
Konto / Bank account: Raiffeisen Bank Polska SA
PL 22 1750 1110 0000 0000 0568 3537 Swift: RCBWPLPW



| | | | |
|--|-----|------------------|-----------------------|
| Nazwa Firmy Company name | | | |
| Ulica Street | | Kod Post Code | Państwo Country |
| Telefon Telephone | Fax | e-mail | NIP EU VAT Id. No. |
| Osoba odpowiedzialna (telefon) Contact person (telephone) | | | |

ZGŁASZAMY / WE APPLY FOR

Prezentację firmy / a company presentation Seminarium / a seminar Konferencję / a conference Inne / Other:

Organizator
Organizer:

Temat (do publikacji w programie targów)
Topic (for publication in the fair programme):

Proponowane terminy
Proposed terms:

Godziny / Hours: od / from.....do / to..... od / from.....do / to..... od / from.....do / to..... od / from.....do / to.....

ZAMAWIAMY SALE KONFERENCYJNE W CENTRUM KONGRESOWYM / WE ORDER CONFERENCE HALLS IN CONGRESS CENTRE

| Lp. No. | NAZWA / NAME | układ teatralny* theatre layout* | układ przy stołach* at tables layout* | układ bankietowy* banquet layout* | ilość mikrofonów number of microphones | mównica* rostrum* | liczba osób przy stole prezydenckim number of people at presidium table | cena PLN / price PLN | | | ilość number | wartość value PLN |
|------------|---|--|--|--|---|--------------------------|--|----------------------------------|----------------------------------|------------------------|-----------------|-------------------------|
| | | | | | | | | 1 godz. 1 hour | do 4 godz. up to 4 hours | 4-8 godz. 4-8 hours | | |
| 1. | Sala Kongresowa OMEGA Congress Hall OMEGA | <input type="checkbox"/> (do 572 os. up to 572 people) | <input type="checkbox"/> (do 250 os. up to 250 people) | <input type="checkbox"/> (do 290 os. up to 290 people) | 4 | <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> 2500 | <input type="checkbox"/> 4000 | | | |
| 2. | Sala Kongresowa ALFA Congress Hall ALFA | <input type="checkbox"/> (do 120 os. up to 120 people) | <input type="checkbox"/> (do 138 os. up to 138 people) | <input type="checkbox"/> (do 90 os. up to 90 people) | 2 | <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> 300 | <input type="checkbox"/> 2000 | | | |
| 3. | Sala Kongresowa OMEGA + ALFA Congress Hall OMEGA + ALFA | <input type="checkbox"/> (do 692 os. up to 692 people) | <input type="checkbox"/> (do 365 os. up to 365 people) | <input type="checkbox"/> (do 500 os. up to 500 people) | 6 | <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> 3000 | <input type="checkbox"/> 5000 | | | |
| 4. | Sala Konferencyjna BETA Conference Hall BETA | <input type="checkbox"/> (do 100 os. up to 100 people) | <input type="checkbox"/> (do 72 os. up to 72 people) | <input type="checkbox"/> (do 80 os. up to 80 people) | 2 | <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> 300 | <input type="checkbox"/> 2000 | | | |
| 5. | Sala Konferencyjna GAMMA Conference Hall GAMMA | <input type="checkbox"/> (do 100 os. up to 100 people) | <input type="checkbox"/> (do 72 os. up to 72 people) | <input type="checkbox"/> (do 80 os. up to 80 people) | 2 | <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> 300 | <input type="checkbox"/> 2000 | | | |
| 6. | Sala Konferencyjna DELTA Conference Hall DELTA | <input type="checkbox"/> (do 100 os. up to 100 people) | <input type="checkbox"/> (do 72 os. up to 72 people) | <input type="checkbox"/> (do 80 os. up to 80 people) | 2 | <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> 300 | <input type="checkbox"/> 2000 | | | |
| 7. | Sala Konferencyjna TETA Conference Hall TETA | <input type="checkbox"/> (do 100 os. up to 100 people) | <input type="checkbox"/> (do 72 os. up to 72 people) | <input type="checkbox"/> (do 80 os. up to 80 people) | 2 | <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> 300 | <input type="checkbox"/> 2000 | | | |
| 8. | Sala Konferencyjna BETA + GAMMA Conference Hall BETA + GAMMA | <input type="checkbox"/> (do 200 os. up to 200 people) | <input type="checkbox"/> (do 166 os. up to 166 people) | <input type="checkbox"/> (do 190 os. up to 190 people) | 4 | <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> 2000 | <input type="checkbox"/> 3000 | | | |
| 9. | Sala Konferencyjna DELTA + TETA Conference Hall DELTA + TETA | <input type="checkbox"/> (do 200 os. up to 200 people) | <input type="checkbox"/> (do 166 os. up to 166 people) | <input type="checkbox"/> (do 190 os. up to 190 people) | 4 | <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> 2000 | <input type="checkbox"/> 3000 | | | |
| 10. | Sala Konferencyjna BETA + GAMMA + DELTA + TETA Conference Hall BETA + GAMMA + DELTA + TETA | <input type="checkbox"/> (do 400 os. up to 400 people) | <input type="checkbox"/> (do 332 os. up to 332 people) | <input type="checkbox"/> (do 380 os. up to 380 people) | 8 | <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> 3000 | <input type="checkbox"/> 5000 | | | |
| 11. | Sala Konferencyjna SIGMA Conference Hall SIGMA | <input type="checkbox"/> (do 50 os. up to 50 people) | <input type="checkbox"/> (do 36 os. up to 36 people) | <input type="checkbox"/> (do 48 os. up to 48 people) | 2 | <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> 500 | <input type="checkbox"/> 2500 | | | |
| 12. | Pokój VIP II VIP II Room | | | | | | | | <input type="checkbox"/> 400 | | | |
| 13. | Pokój VIP I VIP I Room | | | | | | | | <input type="checkbox"/> 900 | | | |
| 14. | Pokój VIP I - połowa VIP I Room - half | | | | | | | | <input type="checkbox"/> 500 | | | |
| 15. | Sala Kongresowa KAPPA + LAMBDA The Congress Hall KAPPA + LAMBDA | <input type="checkbox"/> (do 350 os. up to 350 people) | <input type="checkbox"/> (do 200 os. up to 200 people) | <input type="checkbox"/> (do 120 os. up to 120 people) | 6 | <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> 1600 | <input type="checkbox"/> 2500 | | | |
| 16. | Sala Konferencyjna KAPPA Conference Hall KAPPA | <input type="checkbox"/> (do 180 os. up to 180 people) | <input type="checkbox"/> (do 120 os. up to 120 people) | <input type="checkbox"/> (do 70 os. up to 70 people) | 3 | <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> 215 | <input type="checkbox"/> 1600 | | | |
| 17. | Sala Konferencyjna LAMBDA Conference Hall LAMBDA | <input type="checkbox"/> (do 160 os. up to 160 people) | <input type="checkbox"/> (do 100 os. up to 100 people) | <input type="checkbox"/> (do 30 os. up to 30 people) | 3 | <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> 215 | <input type="checkbox"/> 1600 | | | |

* zaznaczyć potrzebne tick if correct Zamówienie rezerwacji sal konferencyjnych należy wysłać najpóźniej na 14 dni przed datą wynajmu. Rezygnacja ze zgłoszenia w terminie krótszym niż 7 dni przed datą wynajmu spowoduje obciążenie kwotą w wysokości 50% kosztów wynajmu sali, sprzętu oraz zamówionych usług. Applications to book conference halls should be sent not less than 14 days before the date of hire. Cancellations received less than 7 days before the date of hire will incur a fee of 50% of the cost of hire of the hall, equipment and services ordered.

Razem wartość / Total:

Podane ceny są cenami netto, do których należy doliczyć podatek VAT* / The above prices are net prices to which VAT* should be added
* z wyłączeniem przypadków opisanych na 1 stronie / * excluding the cases described on page 1

**UWAGA: Brak pieczęci i podpisu uniemożliwia realizację zamówienia!!!
NOTE: The lack of stamp or signature makes the order invalid !!!**

Date, authorised to represent the company person's signature

Pieczęć firmy / Company stamp



EURO-LIFT
18-20.10.2016

TARGI KIELCE / KIELCE TRADE FAIRS
ul. Zakładowa 1, 25-672 Kielce, Poland, tel. (+4841) 365-12-10, fax (+4841) 345-62-61
e-mail: grzechowska.boguslawa@targikielce.pl, www.euro-lift.targikielce.pl
Konto / Bank account: Raiffeisen Bank Polska SA
PL 22 1750 1110 0000 0000 0568 3537 Swift: RCBWPLPW



Nazwa Firmy
Company name

Ulica Street Kod Post Code Miasto City Państwo Country

Telefon Telephone Fax e-mail NIP EU VAT Id. No.

Osoba odpowiedzialna (telefon)
Contact person (telephone)

ZGŁASZAMY / WE APPLY FOR

Prezentację firmy / a company presentation Seminarium / a seminar Konferencję / a conference Inne / Other:

Organizator
Organizer:

Temat (do publikacji w programie targów)
Topic (for publication in the fair programme):

Proponowane terminy
Proposed terms:

Godziny / Hours: od / from.....do / to..... od / from.....do / to..... od / from.....do / to..... od / from.....do / to.....

ZAMAWIAMY SALE KONFERENCYJNE W HALACH / WE ORDER CONFERENCE HALLS IN HALLS

| Lp. No. | NAZWA / NAME | układ teatralny* theatre layout* | układ przy stołach* at tables layout* | układ bankietowy* banquet layout* | ilość mikrofonów number of microphones | mównica* rostrum* | liczba osób przy stole prezydenckim number of people at presidium table | cena za 1 godz. price per 1 hour PLN | ilość godzin number of hours | wartość value PLN |
|---------|---|--|--|--|---|--------------------------|--|--|---------------------------------|-------------------------|
| 1. | Sala Konferencyjna G1 Conference Hall G1 | <input type="checkbox"/> (do 50 os. up to 50 people) | <input type="checkbox"/> (do 24 os. up to 24 people) | <input type="checkbox"/> (do 15 os. up to 15 people) | 2 | <input type="checkbox"/> | | 72 | | |
| 2. | 2 niezależne sale w Sali G1 2 separated boardrooms in Hall G1 | <input type="checkbox"/> (do 20 os. up to 20 people) | <input type="checkbox"/> (do 12 os. up to 12 people) | <input type="checkbox"/> (do 12 os. up to 12 people) | X | <input type="checkbox"/> | | 33 | | |
| 3. | Sala Konferencyjna G2 Conference Hall G2 | <input type="checkbox"/> (do 50 os. up to 50 people) | <input type="checkbox"/> (do 24 os. up to 24 people) | <input type="checkbox"/> (do 24 os. up to 24 people) | 2 | <input type="checkbox"/> | | 72 | | |
| 4. | 2 niezależne sale w Sali G2 2 separated boardrooms in Hall G2 | <input type="checkbox"/> (do 20 os. up to 20 people) | <input type="checkbox"/> (do 12 os. up to 12 people) | <input type="checkbox"/> (do 12 os. up to 12 people) | X | <input type="checkbox"/> | | 33 | | |
| 5. | Sala Konferencyjna G3 Conference Hall G3 | <input type="checkbox"/> (do 60 os. up to 60 people) | <input type="checkbox"/> (do 32 os. up to 32 people) | <input type="checkbox"/> (do 32 os. up to 32 people) | 2 | <input type="checkbox"/> | | 72 | | |
| 6. | 2 niezależne sale w Sali G3 2 separated boardrooms in Hall G3 | <input type="checkbox"/> (do 25 os. up to 25 people) | <input type="checkbox"/> (do 12 os. up to 12 people) | <input type="checkbox"/> (do 12 os. up to 12 people) | X | <input type="checkbox"/> | | 33 | | |
| 7. | Sala Konferencyjna G2+G3 (kształt litery „L”) Conference Hall G2+G3 (L-shape) | <input type="checkbox"/> (do 100 os. up to 100 people) | <input type="checkbox"/> (do 48 os. up to 48 people) | <input type="checkbox"/> (do 40 os. up to 40 people) | 4 | <input type="checkbox"/> | | 121 | | |
| 8. | Sala Konferencyjna C1 Conference Hall C1 | <input type="checkbox"/> (do 65 os. up to 65 people) | <input type="checkbox"/> (do 40 os. up to 40 people) | <input type="checkbox"/> (do 40 os. up to 40 people) | 2 | <input type="checkbox"/> | | 72 | | |
| 9. | Sala Konferencyjna E1 Conference Hall E1 | <input type="checkbox"/> (do 60 os. up to 60 people) | <input type="checkbox"/> (do 30 os. up to 30 people) | <input type="checkbox"/> (do 30 os. up to 30 people) | 2 | <input type="checkbox"/> | | 88 | | |
| 10. | Sala Konferencyjna E2 Conference Hall E2 | <input type="checkbox"/> (do 25 os. up to 25 people) | <input type="checkbox"/> (do 15 os. up to 15 people) | <input type="checkbox"/> (do 15 os. up to 15 people) | X | <input type="checkbox"/> | | 66 | | |
| 11. | Sala Konferencyjna E3 Conference Hall E3 | <input type="checkbox"/> (do 90 os. up to 90 people) | <input type="checkbox"/> (do 40 os. up to 40 people) | <input type="checkbox"/> (do 54 os. up to 54 people) | 2 | <input type="checkbox"/> | | 135 | | |

* zaznaczyć potrzebne / tick if correct

**Razem wartość
Total:**

Zamówienie rezerwacji sal konferencyjnych należy wysłać najpóźniej na 14 dni przed datą wynajmu. Rezygnacja ze zgłoszenia w terminie krótszym niż 7 dni przed datą wynajmu spowoduje obciążenie kwotą w wysokości 50% kosztów wynajmu sali, sprzętu oraz zamówionych usług.

Applications to book conference halls should be sent not less than 14 days before the date of hire. Cancellations received less than 7 days before the date of hire will incur a fee of 50% of the cost of hire of the hall, equipment and services ordered.

Podane ceny są cenami netto, do których należy doliczyć podatek VAT* / The above prices are net prices to which VAT* should be added

* z wyłączeniem przypadków opisanych na 1 stronie / * excluding the cases described on page 1

**UWAGA: Brak pieczęci i podpisu uniemożliwia realizację zamówienia!!!
NOTE: The lack of stamp or signature makes the order invalid !!!**

Pieczęć firmy / Company stamp

Data, czytelny podpis osoby upoważnionej do reprezentowania firmy
Date, authorised to represent the company person's signature



EURO-LIFT
18-20.10.2016

TARGI KIELCE / KIELCE TRADE FAIRS
ul. Zakładowa 1, 25-672 Kielce, Poland, tel. (+4841) 365-12-10, fax (+4841) 345-62-61
e-mail: grzechowska.boguslawa@targikielce.pl, www.euro-lift.targikielce.pl



Konto / Bank account: Raiffeisen Bank Polska SA
PL 22 1750 1110 0000 0000 0568 3537 Swift: RCBWPLPW

Nazwa Firmy
Company name

Ulica / Street Kod / Post Code Miasto / City Państwo / Country

Telefon / Telephone Fax e-mail NIP / EU VAT Id. No.

Osoba odpowiedzialna (telefon)
Contact person (telephone)

ZAMAWIAMY WYPOSAŻENIE TECHNICZNE DLA SAL KONFERENCYJNYCH W HALACH
WE ORDER TECHNICAL EQUIPMENT FOR CONFERENCE HALLS IN HALLS

| Lp. No. | NAZWA / NAME | cena za 1 godz. price per 1 hour PLN | ilość godzin number of hours | wartość value PLN |
|---|--|--|-------------------------------|--|
| 1. | Sprzęt nagłaśniający (w tym 2 mikrofony) Amplification equipment (including 2 microphones) (nie dotyczy pkt / n/a points: 2, 4, 6, 10 (str./page 10b)) | w standardzie in standard | | |
| 2. | Rzutnik multimedialny* / Multimedia projector* | 70 | | |
| 3. | Wizualizer / Visualiser | 40 | | |
| 4. | Ekran plazmowy lub LCD 42" / Plasma screen or LCD 42" | 50 | | |
| 5. | Ekran pod rzutnik / Screen for projector | w standardzie in standard | | |
| 6. | Usługi plastyczne, wystrój dodatkowy Artistic services, additional decoration | wg uzgodnień according to the order | | |
| 7. | Organizacja wycieczek po Kielcach i regionie z profesjonalnym przewodnikiem, transportu oraz innych usług / Organization of trips around Kielce and region with a professional guide, transport and other services | wg uzgodnień according to the order | | |
| 8. | Inne / Others | | | |
| 9. | Inne / Others | | | |
| * TK nie gwarantują laptopa (laptop własny) / TK does not guarantee a laptop (own laptop) | | | Razem wartość / Total: | |
| | NAZWA / NAME | cena za 1 dzień price per 1 day PLN | ilość dni number of days | wartość value PLN |
| 10. | System tłumaczeń symultanicznych do 50 szt. odbiorników (słuchawek) Simultaneous translation system up to 50 items (receivers / earphones) | 2200 | | |
| | każdy dodatkowy odbiornik (słuchawki) each additional receiver (earphones) | 22 | | |
| 11. | Tłumacz do tłumaczenia symultanicznego A translator for simultaneous translations | wg uzgodnień according to the order | | |
| | | | Razem wartość / Total: | |
| 12. | CATERING | wg uzgodnień according to the order | | świadczony wyłącznie przez firmy na stałe współpracujące z TK provided only by companies co-operating with TK |

Szczegółowe informacje na temat cateringu i wynajmu sal konferencyjnych / For detailed information about catering and hire of conference halls:
tel. (+4841) 365 13 05; e-mail: pajek.daria@targikielce.pl, tel. (+4841) 365 12 63; e-mail: kmiecik.paulina@targikielce.pl

Szczegółowych informacji technicznych udziela Zespół Obsługi Technicznej / All technical informations are given by Technical Service Section:
tel. (+4841) 365 12 76; e-mail: zbos.pawel@targikielce.pl

Szczegółowe informacje dotyczące usług plastycznych / For detailed information about artistic services
tel. (+4841) 365 12 52; tel. kom./mobile: +48 698 675 565

Szczegółowe informacje dotyczące tłumaczy / For detailed information about interpreters
tel. (+4841) 365 12 47; e-mail: michalska.milena@targikielce.pl

Zamówienie rezerwacji sal konferencyjnych należy wysłać najpóźniej na 14 dni przed datą wynajmu. Rezygnacja ze zgłoszenia w terminie krótszym niż 7 dni przed datą wynajmu spowoduje obciążenie kwotą w wysokości 50% kosztów wynajmu sali, sprzętu oraz zamówionych usług. Przy wynajmie na czas dłuższy niż 6 godzin istnieje możliwość udzielenia rabatu.

Applications to book conference halls should be sent not less than 14 days before the date of hire. Cancellations received less than 7 days before the date of hire will incur a fee of 50% of the cost of hire of the hall, equipment and services ordered. For rental longer than 6 hours a discount is possible.

Podane ceny są cenami netto, do których należy doliczyć podatek VAT* / The above prices are net prices to which VAT* should be added

* z wyłączeniem przypadków opisanych na 1 stronie / * excluding the cases described on page 1

UWAGA: Brak pieczęci i podpisu uniemożliwia realizację zamówienia!!!
NOTE: The lack of stamp or signature makes the order invalid !!!

Pieczęć firmy / Company stamp

Data, czytelny podpis osoby upoważnionej do reprezentowania firmy
Date, authorised to represent the company person's signature

TARGI KIELCE / KIELCE TRADE FAIRS

ul. Zakładowa 1, 25-672 Kielce, Poland, tel. (+4841) 365-12-10, fax (+4841) 345-62-61
 e-mail: grzechowska.boguslawa@targikielce.pl, www.euro-lift.targikielce.pl

